

系统功能语法中的语气与情态的关系研究

唐建福

(湖南科技学院 外语系, 湖南 永州 425006)

【摘要】情态是一个经久不衰的研究主题,长期以来就是许多哲学家、逻辑学家和语言学家研究的对象之一。由于语言是一个动态的系统,语言的某一个子系统与其他系统必然存在着联系。本文讨论了语气系统与情态系统的关系,祈使句、条件句、目的句、让步句和虚拟语气表达的情态意义,指出了语气是情态的语法实现方式。

【关键词】系统功能语法;基调;情态;关系

【中图分类号】H314 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2008)01-0004-03

1 情态

情态是一个古老而又复杂的问题,长期以来就是许多哲学家、逻辑学家和语言学家研究的对象之一。情态的古老历史可以追溯到古希腊的亚里士多德时期的模态逻辑的研究;其自身的复杂性使人们至今无法就其定义和特征形成令人信服的共识。逻辑学主要研究的是模态逻辑和真值逻辑之间的关系。正是因为情态的古老历史和自身的复杂性,情态成为语言分析中基本概念之一。从情态成为语言学的研究对象之后,“对于情态的研究呈现出多维的态势”(梁晓波,2002)。^[1]传统语法学家和转换生成语法学家将情态的研究局限于情态助动词上,区分了情态助动词与非情态助动词的句法特征。认知语法学家从共时和历时的角度研究了情态意义的发展过程和情态词的认知特征,以及根情态和认识情态的语义问题。语义学家们从语义的角度分析了可能、必然、义务和允许四种情态意义,语用学家们从动态的角度研究了情态的意义,利用语境因素解释情态的多义性。虽然他们给情态下的定义各不相同,但是它们之间存在着能够被广泛接受的普遍特征。这些特征主要表现在可能性和必然性的对立是情态研究的核心。而系统功能语言学对于情态的研究突破了前人的局限性,为人们认识和了解情态提供了一个全新的视角和切实可行的模式。

2 语气和情态

系统功能语言学家认为情态与归一性相连,认为情态是“介于肯定和否定之间的不确定”(Halliday, 2000: 88)。^[2]他们根据人际元功能中“交流物”的不同,把情态分为情态化和意态化两类。情态化有“概然性”和“通常性”两种可能;意态化有“义务”和“意愿”两种可能。在情态的取向上,韩礼

德(1994/2000/2005)认为情态的取向决定了情态每个类型的区别,进而将情态分为主观明确、客观明确、主观非明确和客观非明确四种类型。功能语言学家丰富了情态的实现方式,他们认为情态操作词、情态附加语、情态名词、情态形容词、情态隐喻、表示情态意义的实意动词都可以是情态词汇的实现方式。功能语言学中“概然性”、“通常性”、“义务”和“意愿”四分法实际上就是情态的四种基本意义,即“认识情态、证据情态、道义情态和动力情态”(Dik, 1997)。^[3]由于语言是一个动态的系统,语言的某一个子系统与其他系统必然存在着联系。语气是指在情态意义方面与其他情态表达方式对等的动词词形变体。为了更明确地说明该问题,韩礼德使用了“语态”来与小句系统中的“语气”区分开来。从历时的角度来看,语气是情态表达法不可分割的一部分。它是“情态的语法表达方式,正如时态是时间的语法表达方式”(Frawley, 2005: 12)。^[4]

英语中最常见的语气是祈使句、条件句、目的句、让步句和虚拟语气。这些语气有本身独特的语法特征。

2.1 祈使句

祈使句表示请求、命令、叮嘱、邀请、劝告等。祈使句的句法标志是“动词的起点和通常是主语的省略”(Bussmann, 1996: 219)。^[5]根据系统功能语法在不同人称系统的基础上祈使句又可分为三个子类。命令句是典型的祈使句,其中以单数第二人称和复数第二人称作为主语,或者不以单数第二人称和复数第二人称作为主语,表达一种请求或命令;希求句以第三人称作主语表达希望,除了出现在感叹句和小孩的言语中之外,一般比较少见;使动句也是一种以第一、第三人称作主语的表达命令或请求的祈使句,例如:

收稿日期:2007-10-25

作者简介:唐建福(1971-),男,汉,湖南东安人,北华大学全日制英语硕士研究生,湖南科技学院外语系讲师,主要研究方向为系统功能语法、翻译。

- (1)Hurry up! / You Hurry up. (Jussive)
 (2)Lord save us! / Daddy carry me. (Optative)
 (3)Let me look! / Let them beware! (Causative)

一般来说,祈使句有一点义务为意态的情态中心含义的意思。实质上,它们与责任感并非完全等同。比较 Go home! 和 You must go home 这两个句子,其间的不同是非常明显的。另一方面,祈使句是内在行为,而说话者是为听话者规定责任的来源;另一方面,在具有情态操作词的结构中,除了说话者以外,命令也许有其他的来源,原因是道义模态的来源有外部因素,如:原则、惯例、常规等等。

2.2 条件句

条件句由两部分构成:if小句和主句,其中if小句也表示一种可能性,因为“if小句建立了一个可能的世界”(Bybee, 1994: 208)。^[6]在英语中,if小句是一个从属小句,它是主句真值的决定因素。这意味着主句的真值取决于条件句,因为条件句限制了主句的真值。在英语中存在两类条件句,一是真(开放)条件句,另一种是假设条件句。开放条件句是中性的,它“让条件完成或者未完全的问题未能得到解决,因此也是母句所表达的命题真值”(Quirk, 1985: 1091),^[7]例如:

(4) If Colin is in London, he is undoubtedly staying at the Hilton.

该例句表明的事实是这个主句在一个可能的世界里为真,这个可能的世界是科林在伦敦。该结论是从科林习惯性的行为中得出的,即如果他有机会去伦敦的话,他必须选择希尔顿作为他暂时的住所。从某种意义上来说,该结论是从推论或经验或引言中得出的,这是证据情态的证据。因此,if小句对本身和主句都隐含着一种可能性。

假设条件句表达的是“说话者相信该条件(将来)将会得以实现,(暂时)未能得以实现,(过去)未能得以实现,因此,假设条件句是主句所表达的命题的可能虚假或某种虚假”(Quirk, 1985: 1091)。^[7]主句的真值取决于说话者表达自己的观点时的时间所指,例如:

(5) If he changed his opinions, he'd be a more likeable person.

(6) If they had the time, they would be here with us.

以上例句中的条件小句隐含着它们内容本身某种程度的可能性,而主句包含预示着的可能性比较小。

2.3 让步小句

让步小句也包含两部分:主句是断言或事实,而让步小句表明所期望的结果未能发生的情况。让步小句似乎起着认知情态的功能,认知情态提供了命题真值的可能性,例如:

(7) Although air traffic is closely controlled, flying is relatively unsafe.

让步小句表明了说话者对无条件接受命题的真值有保留意见。主句中的语气修饰语所表达的事实是很难达到绝对的安全,因此存在不安全情况也会发生的可能性。换句话说,让步小句是结果可能发生的前提。

条件让步小句是表达命题真值可能性的另一种从属的形式,人们经常使用 even if (即使), even though (尽管), wh-ever (无论……) 和 whether...or... (不管……) 等等来表达。例如:

(8) Whether or not he finds a job, he is getting married.

(9) Even though he is rich, he never wastes a penny.

上述条件让步小句的功能也是使得主句成为断言,尽管它有否定的趋势。在某种程度上,它必须要对命题的真值负责。

2.4 目的小句

目的小句也有两部分构成:主句与从属小句(目的小句或者末尾句)。在英语中,我们经常使用 can, could, may, might, should 和 would 这样一些连接词引导。至于它们的情态功能,它们很可能考虑到其它情态类型所表达的打算、意向或者命令。因此,目的小句含有很强的情态含义,例如:

(10) The school closes earlier in order that the children can get home before dark.

(11) They wrote the notices in several languages so that foreign tourists could understand them.

2.5 虚拟语气

在英语中,随着说话人的意图的不同,动词需要使用不同的形式,称为语气。英语中共有三种语气:陈述语气、祈使语气与虚拟语气。虚拟语气是说话人为了表示一种假设的情况,一种主观的愿望,即认为动词所表示的动作或者状态并非事实或主观设想时所用的动词形式。现代英语表达虚拟的口气可采用多种多样的语法手段,在英语中存在三种常见的模式:verb + that...should..., it + is + adj. + that...should..., and noun + that...should, 夸克将它们称作是被道义情态所表达的责任或义务的“强制虚拟”。实质上,可以说他们是一种对情态助动词

should的运用。

从语义的角度而言,that小句必须满足的条件是:它必须由一些表示要求、推荐、提议、决定、打算这样的词来引导,例如:

(12) The committee proposes that Mr. Day (should) be elected.

(13) His sole requirement is that the system (should) work.

3 结束语

从以上的分析中,我们可以看出,验证情态表达的方法可以被称作“形式到功能”的方法,这种方

法是功能语言学家研究功能的指导原则,功能语言学家认为语言是通过形式选择从而实现意义的系统。在该方法中,形式和功能(意义)之间的关系问题是从形式方面开始的;而功能在对形式作出选择的过程中得以实现。另一方面,我们看到每一种情态意义也是通过多种形式表达的。而“功能到形式”的方法是将功能作为起点,而后去寻求语言形式实现的各种可能性。讨论了情态系统与语气系统的关系,即情态的语法实现方式后,我们发现“功能到形式”和“形式到功能”都是系统功能语法的方法论,二者在实际应用中相互补充,相得益彰。

注释及参考文献:

- ① 语料摘自 A Comprehensive Grammar of the English Language. Quirk, R. et al. 1985.
- [1] 梁晓波. 情态的多维研究透视. 解放军外国语学院学报[J], 2002 (1): 31-35.
- [2] Halliday, M. A. K. An Introduction to Functional Grammar [M]. London: Edward Arnold Publisher Limited, (1994/2000/2005).
- [3] Dik, S. C. The Theory of Functional Grammar 2nd Edition [M]. Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 1997.
- [4] Frawley William. Modality [M]. Berlin: Mouton de Gruyter, 2005.
- [5] Bussmann, H. Routledge Dictionary of Language and Linguistics [M]. Routledge, 1996.
- [6] Bybee, J. et al. The Evolution of Grammar [M]. Chicago; London: The University of Chicago Press, 1994.
- [7] Quirk, R. et al. A Comprehensive Grammar of the English Language [M]. London: Longman, 1985.
- [8] Halliday, M. A. K. Intonation and Grammar in British English [M] The Hague: Mouton, 1967.

A Study of the Relationship Between Mood and Modality Within Systemic Functional Grammar

TANG Jian-fu

(School of Foreign Languages, Hunan University of Science and Engineering, Yongzhou, Hunan 425006, China)

Abstract: Modality is an everlasting subject of study, which has long been one of the research subjects for logicians, philosophers and linguists. Since a language is a dynamic system, there must exist some relationship between one subsystem of the language and other systems. The relationship between Modality and Mood has been discussed, mainly analyzing the modal meanings of imperative clause, conditional clause, purposive clause, concessive clause and subjunctive mood and it has been suggested that mood can be served as the grammatical expressions of modality.

Key words: Humor; A contrast of meanings; Syllogism; Process

(责任编辑:张俊之)